

**Certificat d'examen de type
n° F-05-K-0179 du 02 février 2005**

**Organisme désigné par
le ministère chargé de l'industrie
par arrêté du 22 août 2001**

DDC/22/E080087-D2

Cuves de refroidisseurs de lait en vrac PROMINOX types :

**Galactic 1150C, Galactic 1450C, Galactic 1700C, Galactic 2100C, Galactic 2700C,
Galactic 3300C, Galactic 4100C, Galactic 5000C,**

**Galactic 3180E, Galactic 3600E, Galactic 3700E, Galactic 4200E, Galactic 5200E,
Galactic 6200E, Galactic 7200E, Galactic 8300E, Galactic 10400E, Galactic 13000E,
Galactic 14400E, Galactic 16600E,**

**RFT215, RFT315, RFT415, RFT515, RFT565, RFT715, RFT865, RFT1015, RFT1055,
RFT1255, RFT1555,**

SCO880, SCO1050, SCO1200, SCO1550, SCO2000

Le présent certificat est prononcé en application de l'ordonnance n° 45-2405 du 18 octobre 1945 modifiée relative au mesurage des liquides, du décret n° 2001-387 du 3 mai 2001 relatif au contrôle des instruments de mesure, du décret n° 76-172 du 12 février 1976 réglementant les conditions dans lesquelles les conteneurs, les citernes de transport routier ou ferroviaire et les réservoirs de stockage peuvent servir de récipient mesure, de l'arrêté du 26 juin 1980, modifié par l'arrêté du 8 mai 1981, relatif à la construction, au jaugeage et à l'utilisation des cuves de refroidisseur de lait en vrac.

FABRICANT :

WESTFALIA JAPY – route de Gray – BP 18 – 21850 SAINT-APOLLINAIRE

WESTFALIA PROMINOX –20 rue de l'Eperon – 58000 NEVERS

DEMANDEUR :

WESTFALIA PROMINOX –20 rue de l'Eperon – 58000 NEVERS

CARACTERISTIQUES :

Les cuves de refroidisseurs de lait en vrac PROMINOX types Galactic 1150C, Galactic 1450C, Galactic 1700C, Galactic 2100C, Galactic 2700C, Galactic 3300C, Galactic 4100C, Galactic 5000C sont des cuves cylindriques horizontales fermées, dont les principales caractéristiques sont présentées dans le tableau ci-dessous :

type	Capacité nominale en l	Longueur nominale de la règle en mm
Galactic 1150C	1150	1000
Galactic 1450C	1450	1000
Galactic 1700C	1700	1000
Galactic 2100C	2100	1170
Galactic 2700C	2700	1170
Galactic 3300C	3300	1290
Galactic 4100C	4100	1290
Galactic 5000C	5000	1290

Les cuves de refroidisseurs de lait en vrac PROMINOX types Galactic 3180E, Galactic 3600E, Galactic 3700E, Galactic 4200E, Galactic 5200E, Galactic 6200E, Galactic 7200E, Galactic 8300E, Galactic 10400E, Galactic 13000E , Galactic 14400E, Galactic 16600E sont des cuves elliptiques horizontales fermées, dont les principales caractéristiques sont présentées dans le tableau ci-dessous :

type	Capacité nominale en l	Longueur nominale de la règle en mm
Galactic 3180E	3180	1290
Galactic 3600E	3600	1060
Galactic 3700E	3700	1290
Galactic 4200E	4200	1290
Galactic 5200E	5200	1290
Galactic 6200E	6200	1290
Galactic 7200E	7200	1395
Galactic 8300E	8300	1395
Galactic 10400E	10400	1505
Galactic 13000E	13000	1505
Galactic 14400E	14400	1505
Galactic 16600C	16600	1505

Les cuves de refroidisseurs de lait en vrac PROMINOX types RFT215, RFT315, RFT415, RFT515, RFT565, RFT715, RFT865, RFT1015, RFT1055, RFT1255, RFT1555 sont des cuves cylindriques verticales, dont les principales caractéristiques sont présentées dans le tableau ci-dessous :

type	Diamètre en mm	Capacité nominale en l	Longueur nominale de la règle en mm
RFT 215	860	215	354
RFT 315	860	315	526
RFT 415	860	415	699
RFT 515	860	515	871
RFT 565	1129	565	550
RFT 715	1129	715	700
RFT 865	1129	865	850
RFT 1015	1129	1015	1000
RFT 1055	1400	1055	665
RFT 1255	1400	1255	768
RFT 1555	1400	1555	983

Les cuves de refroidisseurs de lait en vrac PROMINOX types SCO 880, SCO 1050, SCO 1200, SCO 1550, SCO 2000 sont des cuves demi-cylindriques horizontales, dont les principales caractéristiques sont présentées dans le tableau ci-dessous :

type	Largeur intérieure en mm	Capacité nominale en l	Longueur nominale de la règle en mm
SCO 880	943	880	628
SCO 1050	943	1050	628
SCO 1200	943	1200	628
SCO 1550	1219	1550	695
SCO 2000	1219	2000	695

Les cuves de refroidisseur de lait en vrac PROMINOX objet du présent certificat comportent un dispositif de repérage des niveaux et de la position de référence. Ce dispositif comprend une mesure de longueur millimétrique et un système d'accrochage.

Les mesures de longueur associées à chacune des cuves de type GALACTIC sont des règles semi-rigides plates, approuvées par le certificat d'approbation C.E.E. de modèle n° 98.00.211.002.0 du 16 juin 1998 ⁽¹⁾ transféré au bénéfice de la société WESTFALIA JAPY par le certificat n° F-02-E-017 du 19 février 2002.

Les mesures de longueur associées à chacune des cuves de types RFT et SCO sont des règles semi-rigides plates, approuvées par les certificats d'approbation C.E.E. de modèle n° 99.00.211.009.0 du 6 décembre 1999 et n° 00.00.211.001.0 du 1er février 2000 transférés au bénéfice de la société WESTFALIA JAPY par le certificat n° F-02-E-017 du 19 février 2002.

Leur longueur nominale est la distance entre la partie supérieure de la lumière pratiquée dans ces mesures et le zéro de graduation.

Deux points d'accrochage matérialisant une référence invariable par rapport à la cuve et situés dans le plan de symétrie longitudinal vertical de celle-ci sont utilisés pour déterminer la position de référence de la cuve. La différence des hauteurs de liquide, indiquée par la mesure de longueur placée successivement sur l'un puis sur l'autre de ces points d'accrochage, doit être constante lorsque la cuve est dans sa position de référence.

Le repérage des niveaux s'effectue en utilisant le point d'accrochage situé à l'avant de la cuve, dans le trou d'homme.

CONDITIONS PARTICULIERES D'INSTALLATION ET D'UTILISATION

Avant toute utilisation, la cuve doit être placée, à l'aide du dispositif de repérage de la position de référence, dans la position qui était la sienne lors du jaugeage

INSCRIPTIONS REGLEMENTAIRES :

La cuve doit être munie d'une plaque d'identification de jaugeage portant le nom du bénéficiaire du présent certificat, le numéro et la date figurant dans le titre de celui-ci.

Elle est constituée d'une plaque métallique, fixée à la cuve, scellée par deux plombs recevant la marque du fabricant.

DÉPÔT DE MODELE :

La documentation relative à ce dossier est déposée au Laboratoire national d'essais (LNE) sous la référence DDC/22/E080087-D2 et chez les fabricants.

VALIDITE :

Le présent certificat est valable 10 ans à compter de la date figurant dans son titre.

ANNEXES :

- Photographies d'une cuve Galactic C, d'une cuve Galactic E, d'une RTF et d'une SCO,
- Schéma de la plaque d'identification

Pour le Directeur Général

Laurence DAGALLIER
Directrice Développement et Certification

(1) Revue de métrologie, octobre 1998, page 467

Annexe au certificat n° F-05-K-0179

Cuves de refroidisseurs de lait en vrac PROMINOX types :

Galactic 1150C, Galactic 1450C, Galactic 1700C, Galactic 2100C, Galactic 2700C,
Galactic 3300C, Galactic 4100C, Galactic 5000C,

Galactic 3180E, Galactic 3600E, Galactic 3700E, Galactic 4200E, Galactic 5200E,
Galactic 6200E, Galactic 7200E, Galactic 8300E, Galactic 10400E, Galactic 13000E,
Galactic 14400E, Galactic 16600E,

RFT215, RFT315, RFT415, RFT515, RFT565, RFT715, RFT865, RFT1015, RFT1055,
RFT1255, RFT1555,

SCO880, SCO1050, SCO1200, SCO1550, SCO2000

Plaque d'identification

WESFALIA PROMINOX 58000 NEVERS FRANCE	MODÈLE	
CAPACITÉ NOMINALE MÉTROLOGIQUE CAPACITY / NENNINHALT / VOLUME / CAPACIDAD		litres
ABBREVIATION	H2 - H1 =	mm
N° F-04-K-0179 du 02/02/2005	CUVE ET CERTIFICAT DE JAUGEAGE	
PROMINOX	N°	

Annexe au certificat n° F-05-K-0179

Cuves de refroidisseurs de lait en vrac PROMINOX types :

Galactic 1150C, Galactic 1450C, Galactic 1700C, Galactic 2100C, Galactic 2700C,
Galactic 3300C, Galactic 4100C, Galactic 5000C,

Galactic 3180E, Galactic 3600E, Galactic 3700E, Galactic 4200E, Galactic 5200E,
Galactic 6200E, Galactic 7200E, Galactic 8300E, Galactic 10400E, Galactic 13000E,
Galactic 14400E, Galactic 16600E,

RFT215, RFT315, RFT415, RFT515, RFT565, RFT715, RFT865, RFT1015, RFT1055,
RFT1255, RFT1555,

SCO880, SCO1050, SCO1200, SCO1550, SCO2000

Photographies

Type Galactic C



Type Galactic E



Annexe au certificat n° F-05-K-0179

Cuves de refroidisseurs de lait en vrac PROMINOX types :

**Galactic 1150C, Galactic 1450C, Galactic 1700C, Galactic 2100C, Galactic 2700C,
Galactic 3300C, Galactic 4100C, Galactic 5000C,**

**Galactic 3180E, Galactic 3600E, Galactic 3700E, Galactic 4200E, Galactic 5200E,
Galactic 6200E, Galactic 7200E, Galactic 8300E, Galactic 10400E, Galactic 13000E,
Galactic 14400E, Galactic 16600E,**

**RFT215, RFT315, RFT415, RFT515, RFT565, RFT715, RFT865, RFT1015, RFT1055,
RFT1255, RFT1555,**

SCO880, SCO1050, SCO1200, SCO1550, SCO2000

Photographies

Type SCO



Type RFT

